



## PARA LOCALIZAR EL NOTARIO MÁS CERCANO HOW TO FIND YOUR CLOSEST NOTARY PUBLIC

Las páginas Webs de los Secretarios de Estado (*Secretary of State*) o bien de los Gobiernos Estatales generalmente contienen información detallada acerca del proceso de notarización. Aunque pueden también ofrecer listados de notarios públicos que ejercen en la zona, ello no es la regla general.

Si Vd. no encuentra dichos listados en las Webs oficiales aludidas, introduzca en su buscador las palabras *Public Notary listings* o bien *Notary directory* o similares, precedido o seguido del nombre del Estado en el que se encuentre. Es muy posible que dichos listados se ofrezcan gratuitamente en Webs privadas.

Las Webs oficiales de los Secretarios de Estado en esta Circunscripción Consular son las siguientes:

*The official Websites of the Secretaries of State or State Governments generally include information about notarization process. Although they might offer as well listings of the notaries on the territory, that is not a common practice.*

*If you cannot find those listings there, try typing in your browser "public notary listings" or "notary directory" or similar, preceded or followed by the name of your State. Those listings may be offered for free in private Websites.*

*These are the Secretaries of State's official Website in those States where this Consulate is competent:*

Nueva York: <http://www.dos.ny.gov/>

Nueva Jersey: <http://www.state.nj.us/state/>

Connecticut: <http://www.ct.gov/sots/site/default.asp>

Pennsylvania: <http://www.dos.pa.gov/Pages/default.aspx>

Delaware: <http://sos.delaware.gov/>



## INFORMACIÓN SOBRE LA APOSTILLA DE LA HAYA *INFORMATION ON THE APOSTILLE OF THE HAGUE*

La Apostilla de la Haya es un trámite posterior a la formalización de su documento ante notario que, una vez realizado, permite trasladar su documento directamente a España, al organismo o autoridad que lo requiere, sin más trámites intermedios.

La Autoridad Competente para ello es la Oficina del Secretario de Estado (*Secretary of State*) correspondiente al Estado en que se encuentre el Notario.

En esta demarcación consular, esas oficinas son las siguientes:

*The Apostille of the Hague is an ulterior demarche after your visit to the Notary. It is a certificate attached to your document that allows you to bring it directly to the Authority or office in Spain where it is needed. No additional requirements are needed.*

*The Competent Authority is the office of the Secretary of State in the State of the Notary that formalized the document.*

*These are the offices in charge of the Apostille in this Consular Jurisdiction:*

Nueva York: <http://www.dos.ny.gov/licensing/apostille.html>

Nueva Jersey: <http://www.state.nj.us/treasury/revenue/apostilles.shtml>

Connecticut: <http://www.ct.gov/sots/cwp/view.asp?q=392130>

Pennsylvania: [http://www.dos.pa.gov/OtherServices/Certifications\\_Apostilles/Pages/default.aspx](http://www.dos.pa.gov/OtherServices/Certifications_Apostilles/Pages/default.aspx)

Delaware: [http://corp.delaware.gov/apost\\_info.shtml](http://corp.delaware.gov/apost_info.shtml)

Podrá encontrar más información sobre la Apostilla / *For more information on the Apostille:*

- En España, en / *In Spain, at:*

[http://www.mjusticia.gob.es/cs/Satellite/es/1200666550200/Tramite\\_C/1215326297910/Detalle.html](http://www.mjusticia.gob.es/cs/Satellite/es/1200666550200/Tramite_C/1215326297910/Detalle.html)

- En EE.UU., en / *In USA, at:*

<https://travel.state.gov/content/travel/en/legal-considerations/judicial/authentication-of-documents.html>

- Lista oficial de países integrantes del Convenio de la Haya / *List of countries part of the Hague Convention:*

[http://www.hcch.net/index\\_es.php?act=conventions.status&cid=41](http://www.hcch.net/index_es.php?act=conventions.status&cid=41)